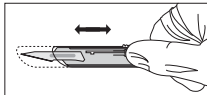


ARROW®



EN

SharpsAway II™ Locking Disposal Cup:

The SharpsAway II™ Locking Disposal Cup is used for disposal of needles (15 Ga. - 30 Ga.).

⚠ Caution:

Do not attempt to remove needles that have been placed into SharpsAway II™ Locking Disposal Cup. These needles are secured in place. Damage may occur to needles if they are forced out of disposal cup.

⚠ Caution:

Do not re-use needles after they have been placed into the foam SharpsAway® system. Particulate matter may adhere to needle tip.

NL

(Vergrendelde) SharpsAway II-naaldbeker:

De (Vergrendelde) SharpsAway II-naaldbeker dient voor het afvoeren van naalden (15 gauge – 30 gauge).

⚠ Let op:

Probeer geen naalden die al in de (vergrende) SharpsAway II-naaldbeker gedaan zijn, daar weer uit te verwijderen. Deze naalden zitten stevig vast. De naalden kunnen beschadigd raken als ze uit de naaldbeker worden geforceerd.

⚠ Let op:

Gebruik naalden niet opnieuw nadat ze in het schuim van het SharpsAway-systeem gestoken zijn. Er kunnen deeltjes aan de naaldtip blijven vastzitten.

FR

Réceptacle d'aiguilles sécurisé SharpsAway II :

Le réceptacle d'aiguilles sécurisé SharpsAway II est utilisé pour éliminer les aiguilles (de calibre 15 G à 30 G).

⚠ Mise en garde :

Ne pas essayer de retirer les aiguilles placées dans le réceptacle d'aiguilles sécurisé SharpsAway II. Ces aiguilles sont immobilisées en place. Elles risquent d'être endommagées si elles sont forcées hors de la réceptacle d'aiguilles.

⚠ Mise en garde :

Ne pas réutiliser les aiguilles une fois qu'elles ont été placées dans le système en mousse SharpsAway. Des particules risquent d'adhérer à l'extrémité des aiguilles.

DE

SharpsAway II Entsorgungsbehälter mit Sperrfunktion:

Der SharpsAway II Entsorgungsbehälter mit Sperrfunktion dient der Entsorgung von Kanülen (15 G – 30 G).

⚠ Achtung:

Nicht versuchen, Kanülen zu entfernen, die in den SharpsAway II Entsorgungsbehälter mit Sperrfunktion platziert wurden. Die Kanülen werden festgehalten. Beim gewaltsamen Herausziehen einer Kanüle aus dem Entsorgungsbehälter kann diese beschädigt werden.

⚠ Achtung:

Kanülen nicht wiederverwenden, nachdem sie in das SharpsAway System aus Schaumstoff platziert wurden. Eventuell haften Partikel an der Kanülspitze.

IT

Coppetta di smaltimento con chiusura SharpsAway II:

La coppetta di smaltimento con chiusura SharpsAway II serve per lo smaltimento degli aghi (da 15 a 30 G).

⚠ Attenzione:

Non tentare di rimuovere gli aghi precedentemente inseriti nella coppetta di smaltimento con chiusura SharpsAway II. Questi aghi sono bloccati permanentemente in posizione. Gli aghi possono subire danni se si tenta di rimuoverli con forza dal contenitore di smaltimento.

⚠ Attenzione:

Non riutilizzare gli aghi dopo che sono stati inseriti nel sistema SharpsAway di materiale spugnoso, in quanto è possibile che le punte degli aghi siano contaminate da particelle che vi hanno aderito.

PL

Jednorazowy pojemnik na odpady SharpsAway II z blokadą:

Jednorazowy pojemnik na odpady SharpsAway II z blokadą jest używany do pozbywania się igieł (o rozmiarach od 15 G do 30 G).

⚠ Przestroga:

Nie należy podejmować prób wyjęcia igieł umieszczonych w jednorazowym pojemniku na odpady SharpsAway II z blokadą. Igły te są unieruchomione w miejscu. Wymywanie igieł z pojemniczka na zużyte igły z użyciem siły może doprowadzić do uszkodzenia igieł.

⚠ Przestroga:

Nie używać powtórnie igieł po umieszczeniu ich w systemie pianki SharpsAway, ponieważ do końcówek igły mogą przykleić się cząstki stałe.

PT

Copo de segurança para recolha de cortantes SharpsAway II:

O copo de segurança para recolha de cortantes SharpsAway II é utilizado para eliminação de agulhas (15 Ga. a 30 Ga.).

⚠ Cuidado:

Não tente retirar agulhas que tenham sido colocadas no copo de segurança para recolha de cortantes SharpsAway II. Estas agulhas estão fixas dentro do copo. Podem ocorrer danos nas agulhas se a sua remoção do copo de recolha for forçada.

⚠ Cuidado:

Não reutilize as agulhas depois de terem sido colocadas no sistema SharpsAway de espuma. Poderá haver aderência de partículas à ponta da agulha.

⚠ Warning:

Engage safety and/or locking feature of scalpel (where provided) once cutaneous puncture site is enlarged, to reduce risk of cutting the guidewire.

⚠ Waarschuwing:

Activeer na het vergroten van de cutane punctieplaats het veiligheids- en/of vergrendelingsmechanisme van het scalpel (indien verstrekt) om te voorkomen dat in de voerdraad wordt gesneden.

⚠ Avertissement :

Pour réduire le risque d'une coupure du guide, activer la fonction de sécurité et/ou de verrouillage du scalpel (si fourni) une fois que le site de ponction cutané est élargi.

⚠ Warnung:

Um das Risiko eines Anschneidens des Führungsdraths zu senken, muss nach der Erweiterung der Hautpunkionsstelle die Sicherheits- bzw. Sperrvorrichtung des Skalpells (sofern vorhanden) betätigt werden.

⚠ Avvertenza:

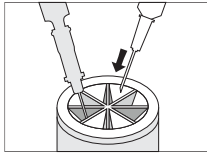
Attivare la funzione di sicurezza e/o bloccaggio del bisturi (se disponibile) dopo avere allargato il sito di puntura cutanea, onde ridurre il rischio di tagliare il filo guida.

⚠ Ostrzeżenie:

Po powiększeniu nacięcia w skórze należy użyć elementów zabezpieczających i/lub blokujących skalpela (jeśli jest w nie wyposażony), aby zmniejszyć ryzyko zacięcia przewodnika.

⚠ Advertência:

Acione a função de segurança e/ou bloqueio do bisturi (quando fornecida), depois de o local de punção cutânea ser alargado, para reduzir o risco de cortar o fio-guia.



RU

Запирающаяся чашка для отходов SharpsAway II:

Запирающаяся чашка для отходов SharpsAway II используется для удаления в отходы игл (15–30 калибров).

⚠ Предупреждение:

Не пытайтесь извлечь иглы из запирающейся чашки для отходов SharpsAway II. Эти иглы жестко зафиксированы в неподвижном положении. Попытка извлечения игл из чашки для отходов может привести к их повреждению.

⚠ Предупреждение:

После помещения игл в пенную систему SharpsAway не используйте их повторно. К кончику иглы могут прилипнуть твердые частицы.

SI

Vsebnik za ostre predmete s pokrovom SharpsAway II:

Vsebnik za ostre predmete s pokrovom SharpsAway II se uporablja za odlaganje igel (15 G - 30 G).

⚠ Previdnostno obvestilo:

Iz vsebnika za ostre predmete s pokrovom SharpsAway II ne jemljite igel, ki ste jih vanjo zavrgli. Te igle so pričvrščene na mestu. Iгла, ki jo na silo izvlačete iz vsebnika za ostre predmete, se lahko poškoduje.

⚠ Previdnostno obvestilo:

Igel, ki ste jih zavrgli v sistem s peno SharpsAway ne uporabite ponovno. Na konico igle se lahko prilepijo delci.

ES

Clavagujas con dispositivo de bloqueo SharpsAway II:

El clavagujas con dispositivo de bloqueo SharpsAway II se utiliza para la eliminación de agujas (calibre 15 - 30).

⚠ Precaución:

No intente extraer agujas que se hayan colocado en el clavagujas con dispositivo de bloqueo SharpsAway II. Estas agujas están inmovilizadas. Las agujas pueden resultar dañadas si se fuerza su extracción del clavagujas.

⚠ Precaución:

No reutilice agujas después de que se hayan colocado en el interior del sistema SharpsAway de espuma. Puede haber partículas adheridas a la punta de la aguja.

SV

SharpsAway II låsande avfallsbehållare:

SharpsAway II låsande avfallsbehållare används för kassering av nålar (15 Ga.-30 Ga.).

⚠ Var försiktig:

Försök inte ta ut nålar som placerats i SharpsAway II låsande avfallsbehållare. Dessa nålar är permanent fastsatta. Skador kan uppstå om nålarna tvingas ut ur avfallsbehållaren.

⚠ Var försiktig:

Nålar som placerats i SharpsAway-skumsystemet får inte återanvändas. Partiklar kan ha fastnat på nålens spets.

TL

SharpsAway II Kilitlenen Atık Kabı:

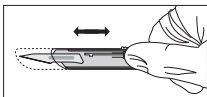
SharpsAway II Kilitlenen Atık Kabı iğnelerin (15 G - 30 G) atılması için kullanılır.

⚠ Dikkat:

SharpsAway II Kilitlenen Atık Kabına yerleştirilen iğneleri çıkarmaya çalışmayın. Bu iğneler yerlerinde güvenceye alınmıştır. İğneler atık kabından zorlanarak çıkartıldıklarında hasar görülebilir.

⚠ Dikkat:

Köpük SharpsAway sistemiyle yerleştirilmiş iğneleri tekrar kullanmayın. İğnenin ucuna partikül atma yapışabilir.



⚠ Предостережение:

После расширения места кожного прокола применяйте предохранительное и/или запорное устройство скальпеля (при наличии) для снижения риска рассечения проводника.

⚠ Opozorilo:

Ko povečate mesto vstopa skozi kožo, uporabljajte varnostno in/ali zaklepno funkcijo (kjer je na voljo), da zmanjšate možnost prereza žicnatega vodila.

⚠ Advertencia:

Active los mecanismos de seguridad o bloqueo (si existen) del bisturí una vez que haya ampliado el lugar de la punción cutánea para reducir el riesgo de cortar la guía.

⚠ Varning:

För att minska risken för att ledaren skärs av ska skalpellens säkerhets- och/eller låsfunktion (i förekommande fall) aktiveras när det kutana punktionsstället har vidgats.

⚠ Uyarı:

Kılavuz teli kesme riskini azaltmak için kütanöz ponksiyon bölgesi büyütüldüğünde bistürinin güvenlik ve/veya kilitleme özelliğini (saglanmışsa) kullanın.